

Előterjesztés száma: **KT-32**

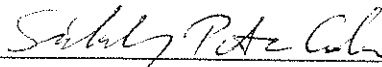
## ELŐTERJESZTÉS

a Képviselő-testület

2023. év február hónap 23. napján tartandó ülésére

**Előterjesztés tárgya:** Hozzájárulás a Budapest XVIII. kerület Erzsébet-telepi Polgárőr Egyesület részére az LMF-125 forgalmi rendszámú Seat Cordoba típusú személygépjármű ingyenes használatba adásához



### Összeállító:

Név	Tisztség	Aláírás
Székely Péter Csaba	közbiztonsági referens (HAF)	
Aradiné Barczy Dóra	főosztályvezető (HAF)	

### Egyeztetve (Polgármesteri Hivatal):

Név	Tisztség	Aláírás

### Az előterjesztés összhangban van a jogszabályokkal:

Név	Tisztség	Aláírás
dr. Bécs-Kónya Zsuzsanna	jogtanácsos (JTP)	
dr. Kóródi-Juhász Zsolt	főosztályvezető (JTP)	

### Pénzügyi, gazdasági szempontból ellenőrizte:

Név	Tisztség	Aláírás
Kékesi Mónika	főosztályvezető (GFO)	

### Jegyzői törvényességi ellenőrzés:

Név	Tisztség	Aláírás
dr. Ronyecz Róbert	jegyző	

### Tájékoztatva:

Név	Tisztség	Aláírás
Kassai Dániel	tanácsnok	

### Előterjesztő:

Név	Tisztség	Aláírás
Makai Tibor	alpolgármester	

**Tárgyalja:** PEB

**Javasolt meghívott:** Majoros József elnök

A határozati javaslat elfogadásához minősített többség szükséges/ nem szükséges\*

Az előterjesztés zárt kezelését kérjük/ nem kérjük\*

<b>nyilvános ülés / zárt ülés*</b>		
<b>Mötv.46. § (2) bekezdés a)</b>	<b>46. § (2) bekezdés b)</b>	<b>46. § (2) bekezdés c)</b>
<b>egyszerű többség / minősített többség*</b>		
<b>Kt. SZMSZ 49. § (1-17.) .....</b>	<b>egyéb jogszabály:.....</b> .....	
<b>hatáskör jogalapja</b>		
<b>Kt. SZMSZ .....§ ..... bekezdés</b>	<b>egyéb jogszabály: Vagyonrendelet 20. § (2) bekezdése</b>	
<b>* megfelelő rész aláhúzendó</b>		

## TISZTELT KÉPVISELŐ-TESTÜLET!

A Budapest XVIII. kerület Erzsébet-telepi Polgárőr Egyesület (a továbbiakban: Egyesület) 30 éve szolgálja a kerület közbiztonságát járőrözéssel, szubjektív biztonság érzetét közterületi jelenlétével. Rendszeresen vesz részt kerületi kiemelt feladatok ellátása során rendezvények biztosításában, illetve egyéb eseményeken (pl: Bókay-kert és Havanna lkp. nagy rendezvényei, lomtalanítás, temetői szolgálat).

Az Egyesület 2020 decemberében a Budapesti Polgárőr Szövetség közbenjárásával a BRFK Készenléti Rendőrségétől kapott használatba egy Opel Astra típusú szolgálati gépjárművet, melyet a feladatok ellátására használ, ugyanakkor a jármű rendszeresen szervízigényes, nem bírja az intenzív terhelést.

Az Egyesület Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata (a továbbiakban: Önkormányzat) felé azzal a kéréssel fordult, hogy a fejlődésének és feladatának stabil ellátása érdekében - amennyiben arra lehetőség van - az Önkormányzat üzembentartói joggal ingyenes használatba adjon gépjárművet részükre. A kérelem az előterjesztés 1. számú mellékletét képezi.

Az Önkormányzat megvizsgálta a lehetőségeit. Rendelkezik olyan gépjárművel, amely alkalmas lehet az elvárt feladathoz, tulajdonában van és jelenleg használaton kívül áll a Teleki utcai parkolóban. Az LMF-125 forgalmi rendszámú Seat Cordoba típusú gépjárművet (2009-es évjáratú) korábban a BRFK XVIII. kerületi Rendőrkapitányság, majd a Közterület-felügyelet használta, de járműcsere következtében a Közterület-felügyeletnek a továbbiakban nincs rá szüksége, jelenlegi gépjármű parkja megfelelő. Az Önkormányzat a gépjármű használatba

adása előtt gondoskodik a megfelelő műszaki állapotba hozásról (karbantartás elvégzése), eltávolítja a járművön található önkormányzatra utaló jelleget (matricát).

A Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 23. § (5) bekezdés 18. pontja szerint:

„(5) A kerületi önkormányzat feladata különösen:

...

*18. közreműködés a helyi közbiztonság biztosításában*”

Az Önkormányzat vagyonáról, a vagyontárgyak feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 15/2013. (V.31.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: Vagyonrendelet) 19. § (1) bekezdése szerint:

*„Az önkormányzati vagyon használati jogát közfeladat ellátása céljából, az ehhez szükséges mértékben ingyenesen átengedni csak az alábbi szervezetek számára lehet:*

- a) más önkormányzatoknak feladat és hatáskör átruházásával,*
- b) önkormányzati feladatok megvalósítását szolgáló, a XVIII. kerületi lakosok érdekében működő alapítvány, közalapítvány javára alapítványi hozzájárulás jogcímén,*
- c) közfeladatot ellátó egyházak és civil szervezetek részére történő átadással,*
- d) közfeladatot ellátó költségvetési szervek, köztestületek, valamint az állam kizárólagos tulajdonában álló gazdasági társaságok, továbbá az állam kizárólagos tulajdonában álló gazdasági társaság kizárólagos tulajdonában álló gazdasági társaságok számára,*
- e) önkormányzati tulajdonú gazdasági társaság, nonprofit társaság részére,*
- f) az egészségügyi alapellátás körébe tartozó, területi ellátási kötelezettséggel működő háziorvosi (felnőtt-, gyermek háziorvosi és fogorvosi) szolgáltatást (ideértve az iskola-egészségügyi, valamint ifjúság-egészségügyi ellátást is) végző, és az Önkormányzattal kötött megbízási szerződéssel rendelkező egészségügyi szolgáltatók számára.”*

A Vagyonrendelet 20. § (2) bekezdése alapján *„a vagyon használati jogának ingyenes átengedéséről és a kedvezményes bérbe adásról - a (3)-(5) bekezdésben foglalt eseteket kivéve - a Képviselő-testület dönt.”*

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására és az alábbi határozati javaslat elfogadására.

#### **Határozati javaslat:**

Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata (a továbbiakban: Önkormányzat) Képviselő-testülete az Önkormányzat vagyonáról, a vagyontárgyak feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 15/2013. (V.31.) önkormányzati rendelet 19. § (1) bekezdés c) pontja és 20. § (2) bekezdése alapján úgy dönt, hogy az Önkormányzat 2023. március 1. napjától határozatlan időre az LMF-125 forgalmi rendszámú Seat Cordoba típusú gépjárművet térítésmentes használatba adja a Budapest XVIII. kerület Erzsébet-telepi Polgárőr Egyesület részére, a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 23. § (5) bekezdésének 18. pontja szerinti közfeladat ellátásában való közreműködés céljából, a helyi közbiztonság biztosításának elősegítésére.

A Képviselő-testület felkéri és felhatalmazza a polgármestert az előterjesztés 3. számú melléklete szerinti Haszonkölcsön szerződés tervezet véglegesítését követő megkötésére, valamint az egyéb szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: 2023. február 28.

Felelős: Polgármester

Budapest,

2023 FEBR 08.



**Makai Tibor**  
alpolgármester

Mellékletek:

1. számú: szolgálati gépjármű igény
2. számú: LMF-125 frsz. gépjármű forgalmi engedély
3. számú: Haszonkölcsön szerződés tervezet

*1. m melléklet*

Makai Tibor  
alpolgármester  
részére

Tárgy: szolgálati gépjármű igény

Budapest Főváros XVIII. kerület  
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata

1184 Budapest,  
Üllői út 400.

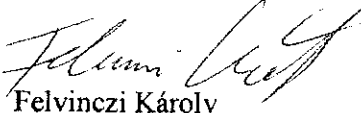
Tisztelt Alpolgármester Úr!

A Budapest XVIII. ker. Erzsébet-telepi Polgárőr Egyesület fejlődéséhez nagyban szükséges, hogy rendelkezzen olyan szolgálati gépjárművel, amellyel megnövekedett feladatait ellátja.

Kérem Tisztelt Alpolgármester urat, hogy a lehetőségeikhez képest támogassák az egyesületünket egy polgárőr szolgálatra alkalmas gépjárművel (üzembentartói joggal).

Budapest, 2022. szeptember 8.

Tisztelettel:

  
Felvinczi Károly  
megbízott elnök

Budapest, XVIII. ker.  
Erzsébet-telepi Polgárőr  
Egyesület  
1183 Bp., Felsőcsatári-út 36.  
Adószám: 18144590-1-43

*Somogy László  
alpolgármester helyettes ünnöke!*

*A felmerült igényt támogatom*



FORGALMI ENGEDÉLY

EUROPAI ROZUSSEV H

Permito de circulacion (Ovóáðéñíí) o registraci3n (Registrierung) (Zulassung) (bescheinigung) (Registrazija) (immatriculati3n) (Prometna dozvola)  
Άφεία σελώνδε πλάσ (Πρωτοκόμυό Εγγράφου) (Registration certificate) (Certificado de matrícul) (Registrazija) (indijimas) (Registrazija) (aplicati3n)  
Carta di circulazione (Registrierungsbewei) (Certificat 1) (Registrazija) (Certificat d'immatriculation) (Dov3d) (Registrazija) (Forgalmi engedely)  
Dov3d3n3e a evidenci3n (Prometno dovoljenje) (Registrierungsbewei) (Kontakbescheinigung) (Certificat de matrícul) (Certificat de immatriculati3n)

BUDAPEST XVIII. KERÜLETI HIVATAL

A LMF125



EUROTAX KOD:

B 2009.12.18.

D1 SEAT

D2 6L

D3 CORDOBA

E vt

P1 1390 CM3

P2 63 KW

P3 BENZIN

P5

U M1

G 1075 KG

R 08 SZÜRKE

F1 1594 KG

V9 09

K 08M1-132-001-008

S1 5

I 2009.12.18.

S2

O01

O2

(0)

(1)

(2)

(3)

Q

GYÁRTÁSI ÉV: 2009

SEBESSÉGVÁLTÓ FAJTÁJA (KÓDSZÁMA)

H

C1 C11 BUDAPEST FŐVÁROS XVIII. KERÜLET

PESTSZENTLŐRINC-PESTSZENTIMRE ÖNKORMÁNYZATA

C12

C13 1184 BUDAPEST

ÜLLŐI ÚT 400

C4 Tulajdonos

GZ01057

2. sz. melléklet

MŰSZAKI ÉRVÉNYSÉGI IDŐ

170-111-270	26-19/2164500
2017. 12. 18. K 5306	2021 DEC. 18
170-111-270	26-21/2053297
12.18.	2023. 12. 18.
26-17/1996741	
2019 DEC. 18	

HIVATALOS FELJEGYZÉSEK

Kódmagyarázat:

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <b>A:</b> rendszám  | <b>E:</b> alvázszám   | <b>P.2:</b> legnagyobb leajlott teljesítménye (kW) (ha rendelkezésére áll)                                       |
| <b>B:</b> első nyilvántartásba vételi időpontja   | <b>F.1:</b> együttes tömeg                                    | <b>P.3:</b> hajtóanyag   |
| <b>C.1:</b> a forgalmi engedély jogosultja  | <b>G:</b> sajtó tömeg   | <b>P.5:</b> motor kód - szám   |
| <b>C.1.1:</b> családi név vagy cégnév   | <b>H:</b> ekmány érvényességének ideje (ha nem korlátlan)     | <b>Q:</b> teljesítmény - tömeg arány (kW/kg) (csak motor-kerékpároknál)  |
| <b>C.1.2:</b> utónév  | <b>I:</b> első magyarországi nyilvántartásba vételi időpontja | <b>R:</b> a jármű színe  |
| <b>C.1.3:</b> cím   | <b>J:</b> jármű kategóriája                                   | <b>S.1:</b> ülésék száma vezetékel   |
| <b>C.4:</b> utalás arra a tényre, hogy a forgalmi engedély jogosítottja:<br>a) tulajdonosa.<br>b) nem a jármű tulajdonosa.<br>c) a forgalmi engedélyben nincs a jármű tulajdonosa-ként azonosítva | <b>K:</b> típus-idevähagyási szám (ha van)                    | <b>S.2:</b> állóhelyek száma (ha van)  |
| <b>D.1:</b> gyártmánya  | <b>D:</b> vontatási adatok (kg)                               | <b>V.9:</b> környezetvédelmi osztályozás sorolás   |
| <b>D.2:</b> típusa  | <b>O.1:</b> fékezet   | <b>Sebességváltó fajtája</b> (kódszám):<br>0 = mechanikus<br>1 = fé-automata<br>2 = automata<br>3 = szkevenhárts |
| <b>D.3:</b> kereskedelmi leírásai   | <b>O.2:</b> fékezetlen  |  |
|   | <b>(0):</b> fék nélküli                                       |  |
|   | <b>(1):</b> ráfutófékkel                                      |  |
|   | <b>(2):</b> átmenetlékkel                                     |  |
|   | <b>(3):</b> nyeregterhelés                                    |  |
|   | <b>P.1:</b> hengerűrtartalma (cm <sup>3</sup> )               |  |

7

## HASZONKÖLCSÖN SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről

**Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata** (székhelye: 1184 Budapest, Üllői út 400.; adóigazgatási azonosító száma: 15735818-2-43; törzsszáma: 735814; KSH statisztikai számjele: 15735818-8411-321-01; képviseli: Szaniszló Sándor polgármester), mint **Kölcsönadó** (a továbbiakban: Kölcsönadó),

másrészről a

**Budapest XVIII. kerület Erzsébet-telepi Polgárőr Egyesület** (székhelye: 1183 Budapest, Felsőcsatári út 36.; adóigazgatási azonosító száma: 18144590-1-43; képviseli: Majoros József), mint **Kölcsönvevő** (a továbbiakban: Kölcsönvevő) – együttes említésük esetén a továbbiakban: **Felek** – között alulírott napon az alábbi feltételekkel.

### I. A szerződés tárgya

1. Kölcsönadó ingyenes használatba adja, Kölcsönvevő pedig ingyenes használatba veszi a Kölcsönadó tulajdonában lévő LMF-125 forgalmi rendszámú Seat Cordoba gyártmányú, 6L típusú személygépjárművet (a továbbiakban: Gépjármű).

### II. A szerződés tartalma

1. A Kölcsönadó a tulajdonát képező Gépjárművet a Képviselő-testület ...../2023. (II.23.) határozata alapján 2023. március 1. napjától határozatlan időre ingyenes használatba adja Kölcsönvevőnek. Felek rögzítik, hogy a Gépjármű jelen szerződés hatálya alatt a Kölcsönadó tulajdonában marad.
2. Kölcsönvevő a Gépjárművet polgárőrségi feladatainak ellátására használja, mellyel közreműködik a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 23. § (5) bekezdésének 18. pontja szerinti közfeladat ellátásában, a helyi közbiztonság biztosításának elősegítésében.

### III. Kölcsönadó jogai és kötelezettségei

1. A Kölcsönadó szavatol azért, hogy az ingyenes használatba adott Gépjármű rendeltetésszerű használatra alkalmas, a szervizelése rendszeresen megtörtént, az átadásakor a Gépjármű műszaki állapota korának és típusának megfelelő, csak mindennapi használatból eredő sérülés van rajta, továbbá szavatol azért, hogy harmadik személynek a Gépjárműre nincsen olyan joga, amely a Kölcsönvevő jogszerzését (birtoklás), vagy a zavartalan használatát korlátozná vagy kizárná.
2. A Kölcsönadó köteles átadás előtt a Gépjármű mindkét oldalán található, a Kölcsönadóra utaló feliratok (matricák) eltávolítására.

### IV. Kölcsönvevő jogai és kötelezettségei



1. Kölcsönvevő jogosult és köteles a Gépjárművet rendeltetésszerűen, a II.2. pontban meghatározott célra, állaga megóvása mellett használni, felelős minden olyan kárért, amely a nem rendeltetésszerű használat következménye.
2. A Felek a Gépjármű és a kapcsolódó okiratok átadás-átvételének időpontját és módját külön egyeztetik, annak megtörténtét jegyzőkönyvben rögzítik. A Kölcsönvevő a Gépjármű átadásának időpontjától köteles a Gépjármű fenntartási költségeit és a fenntartással, használattal járó egyéb költségeit viselni.
3. A Kölcsönvevő a Gépjárművön átalakítást csak a polgárőr tevékenységgel kapcsolatos kialakítások (pl: figyelmeztető jelzést adó fényhíd felszerelés, figyelem felhívó matrica, stb.) elvégzésére tehet, egyéb javítást kizárólag Kölcsönadó előzetes írásbeli hozzájárulását követően, az abban foglaltakat betartva végezhet.
4. A Kölcsönvevő a szerződés megszűnésekor a Gépjárművet köteles a Kölcsönadónak visszaadni.
5. A szerződés teljesítése érdekében Felek a következő kapcsolattartókat jelölik meg:

Kölcsönadó részéről: Visnyei Csaba  
06-30-251-8933  
[visnyei.csaba@bp18.hu](mailto:visnyei.csaba@bp18.hu)

Kölcsönvevő részéről: Felvinczi Károly  
06-70-416-0280  
[felvinczi.karoly@citromail.hu](mailto:felvinczi.karoly@citromail.hu)

6. Kölcsönvevő köteles évente az önkormányzati vagyon használatáról írásban beszámolót készíteni, melyet a megjelölt kapcsolattartó személyhez kell benyújtani a tárgyévet követő év február 15. napjáig.
7. Kölcsönvevő köteles a szerződés időtartama alatt bejelenteni, ha ellene csőd-, végelszámolási vagy felszámolási eljárás van folyamatban, vagy ellene az egyesülési jogról, a közhasznú jogállásról, valamint a civil szervezetek működéséről és támogatásáról szóló 2011. évi CLXXV. törvény szerinti csőd- és felszámolási eljárás megindítása céljából kérelmet nyújtanak be, és a felszámolást ennek alapján a bíróság jogerősen elrendeli, vagy a végelszámolásra, kényszer-végelszámolásra vagy egyszerűsített törlésre irányuló eljárást kezdeményez maga vagy harmadik személy.
8. A Felek tudomásul veszik, hogy az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban: Infotv.) 27. § (3) bekezdése szerint közérdekből nyilvános adatként nem minősül üzleti titoknak a központi és a helyi önkormányzati költségvetés, felhasználásával, költségvetést érintő juttatással, kedvezményel, az állami és önkormányzati vagyon kezelésével, birtoklásával, használatával, hasznosításával, az azzal való rendelkezéssel, annak megterhelésével, az ilyen vagyont érintő bármilyen jog megszerzésével kapcsolatos adat, valamint az az adat, amelynek megismerését vagy nyilvánosságra hozatalát külön törvény közérdekből elrendeli. A nyilvánosságra hozatal azonban nem eredményezheti az olyan adatokhoz – így különösen a védett ismerethez – való hozzáférést, amelyek megismerése az üzleti tevékenység végzése szempontjából aránytalan sérelmet okozna feltéve, hogy ez nem akadályozza meg a közérdekből nyilvános adat megismerésének lehetőségét.
9. A Felek tudomásul veszik, hogy az Infotv. 27. § (3a) bekezdése szerint az a természetes személy, jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet, aki vagy amely az államháztartás alrendszerébe tartozó valamely személlyel pénzügyi vagy üzleti kapcsolatot létesít, köteles e jogviszonnyal összefüggő és a (3) bekezdés alapján

közérdekből nyilvános adatra vonatkozóan – erre irányuló igény esetén – bárki számára tájékoztatást adni. A tájékoztatási kötelezettség a közérdekből nyilvános adatok nyilvánosságra hozatalával vagy a korábban már elektronikus formában nyilvánosságra hozott adatot tartalmazó nyilvános forrás megjelölésével is teljesíthető.

## V. Záró rendelkezések

1. Jelen szerződés annak mindkét fél általi aláírása napján lép hatályba és a II.1. pontban írt határozatlan időre jön létre.
2. A szerződést mindkét fél rendes felmondással írásban 30 napos felmondási idővel felmondhatja.
3. A szerződés a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvényben (a továbbiakban: Ptk.) szabályozott esetekben is megszűnik.
4. Felek kötelezettséget vállalnak, hogy az alkalmazottaik és teljesítési segédek jelen szerződésben rögzített és annak teljesítése során egymás tudomására jutott kapcsolattartási adatait kizárólag jelen szerződéshez kapcsolódóan, annak teljesítéséhez szükséges mértékben, az adatvédelmi jogszabályoknak és elvárásoknak megfelelően kezelik. Az adatkezelés részletei a Kölcsönadó részéről a Kölcsönadó honlapján, a [www.bp18.hu/kozerdeku/adatvedelmi-informaciok](http://www.bp18.hu/kozerdeku/adatvedelmi-informaciok) oldalon, az Adatkezelési függelék szerződésekhöz elnevezésű dokumentumban, továbbá az Adatkezelési tájékoztatóban érhetőek el. Felek jelen szerződés aláírásával kijelentik, hogy a fenti dokumentumokban foglaltakat megismerték, tudomásul veszik és elfogadják.
5. Felek a szerződés teljesülése során és érdekében egymással együttműködnek, esetleges vitáikat közvetlen tárgyalás útján rendezik. A tárgyalások eredménytelensége esetére a keletkezett jogviták tekintetében a Felek a Budapesti XVIII. és XIX. kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.
6. Kölcsönvevő jelen szerződés aláírásával nyilatkozik arról, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pontjában meghatározott átlátható szervezetnek minősül, és vállalja, hogy ezen nyilatkozatban foglaltak változása esetén a változásról haladéktalanul tájékoztatja Kölcsönadót. Felek rögzítik, hogy Kölcsönadót azonnali hatályú felmondási jog illeti meg, ha Kölcsönvevő a jelen pontban meghatározott nyilatkozatot valótlan tartalommal tette meg vagy a nyilatkozatban foglaltak változására vonatkozó tájékoztatási kötelezettségét elmulasztja.
7. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., valamint az egyéb hatályos jogszabályok vonatkozó rendelkezései az irányadók.

A Felek a jelen szerződést elolvasták, közösen értelmezték majd, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá.

Budapest,

.....  
**Majoros József**  
**Budapest XVIII. kerület Erzsébet-telepi**  
**Polgárőr Egyesület**  
**Kölcsönvevő**

.....  
**Szaniszló Sándor**  
**polgármester**  
**Budapest Főváros XVIII. kerület**  
**Pestszentlőrinc-Pestszentimre**  
**Önkormányzata**  
**Kölcsönadó**